

## TERMINI E CONDIZIONI DI UTILIZZO DEL SISTEMA DI GESTIONE DATI TURISTICI

**Avvertenza:** leggere con attenzione il presente contratto. L'utilizzo integrale o parziale del Software comporta l'accettazione dei termini e delle condizioni del presente contratto, incluse in particolare le limitazioni relative a: utilizzo, trasferibilità, garanzia responsabilità, specifiche pattuizioni ed eccezioni. L'Utente concorda e riconosce che il presente contratto costituisce un contratto scritto, negoziato e sottoscritto dall'Utente stesso. Il presente contratto è efficace nei confronti dell'Utente e di qualsiasi persona giuridica che ha ottenuto il Software per conto della quale il software sia usato: ad esempio, se del caso, il datore di lavoro dell'Utente.

Qualora l'Utente non accetti i termini del presente contratto, non dovrà utilizzare il software. I termini e le limitazioni che regolano la restituzione del software ed il relativo rimborso sono disponibili sul sito internet.

REGIONE LOMBARDIA detiene tutti i diritti di proprietà intellettuale sul software. Il software è concesso in licenza, non è venduto. REGIONE LOMBARDIA autorizza l'uso o le funzionalità del software e dei relativi diritti di proprietà intellettuale esclusivamente in base ai termini del presente contratto. Il software può includere o consentire l'accesso ad alcuni materiali e servizi forniti da REGIONE LOMBARDIA e da terzi, il cui utilizzo può essere soggetto a termini e condizioni diversi, solitamente riportati in un separato contratto di licenza, in separate condizioni di utilizzo ovvero in un file "leggimi" inseriti o accompagnati a tali materiali e servizi o nel sito [www.flussituristici.servizirl.it/Turismo5/res/TerminiCondizioniPrivacy\\_Turismo5Lombardia.pdf](http://www.flussituristici.servizirl.it/Turismo5/res/TerminiCondizioniPrivacy_Turismo5Lombardia.pdf).

Il software può contenere sistemi di attivazione del prodotto ed altre tecnologie che hanno lo scopo di impedire l'uso e la copia non autorizzata del software e la tecnologia per assistere l'Utente nell'utilizzo dello stesso. Tale tecnologia può impedire all'Utente l'uso del software qualora la procedura di attivazione e gestione delle licenze descritta nel software e nella relativa documentazione non venga seguita.

Per ulteriori informazioni sul sistema di attivazione del prodotto e la gestione della licenza, l'Utente è invitato a visitare il sito [www.flussituristici.servizirl.it](http://www.flussituristici.servizirl.it) alla pagina "Termini Condizioni Privacy" oppure contattare [info-flussituristici@lisp.it](mailto:info-flussituristici@lisp.it).

### CONDIZIONI GENERALI

#### DEFINIZIONI

##### EROGATORE DEL SERVIZIO

Regione Lombardia, sede legale in Milano, Piazza Città di Lombardia n.1, 20124 Milano, C.F. 80050050154.

##### GESTIONALE TURISMO5 LOMBARDIA

Turismo5 Lombardia è un software per la gestione dei flussi turistici all'interno della Regione Lombardia, con funzioni per l'estrapolazione anonima del dato per fini statistici e rilevamenti massivi sulle presenze turistiche in Regione.

##### UTENTE

E' il fruitore del servizio, in qualità di titolare di una struttura turistica svolta in forma di impresa o di una struttura ricettiva gestita in modo unitario e organizzate per fornire alloggio e eventualmente servizi complementari, in unità abitative, o parti di esse, con destinazione residenziale, composte da uno o più locali arredati e dotati di servizi igienici e di cucina e collocate in un unico complesso o in più complessi immobiliari.

##### ACCOUNT TURISMO5 LOMBARDIA

Identifica il titolare/responsabile dell'account, sia esso persona fisica o giuridica, così come identificabile dal codice fiscale o dalla partita iva a cui è associato una credenziale di autenticazione per l'utilizzo del servizio "Turismo5 Lombardia".

##### UNITÀ OPERATIVA

L'Ufficio della Provincia è responsabile per l'accreditamento del richiedente e il rilascio delle credenziali per la gestione dell'account Turismo5 Lombardia.

##### PoliS-Lombardia

PoliS-Lombardia - Istituto regionale per il supporto alle politiche della Lombardia con sede in Milano, Via Taramelli n. 12, svolge la raccolta dei dati regionali per il Programma Statistico Nazionale (PSN) per la Rilevazione del "Movimento dei clienti negli esercizi ricettivi" e della "Capacità degli esercizi ricettivi", di titolarità ISTAT.

##### EROGAZIONE E ASSISTENZA AL SERVIZIO

Lombardia Informatica Spa con sede in Milano, Via Taramelli n. 26, è la digital company in house di Regione Lombardia, responsabile dell'infrastruttura, dell'erogazione e assistenza al servizio.

### 1. LICENZA SOFTWARE

**1.1** REGIONE LOMBARDIA fornisce all'Utente in licenza d'uso non esclusiva e senza oneri il gestionale TURISMO5 LOMBARDIA usufruibile attraverso la rete internet, nonché subordinato al preventivo rilascio dell'account da parte dell'Unità operativa.

**1.2** Il Servizio consente all'Utente che rispetti i termini del presente contratto, l'accesso e l'uso di tutte le funzioni del gestionale.

### 2. OGGETTO DEL CONTRATTO

**2.1** Con la sottoscrizione del Modulo per il rilascio delle credenziali di accesso al servizio TURISMO5 LOMBARDIA, l'Utente accetta le presenti norme contrattuali che permettono l'utilizzo dei servizi, secondo le caratteristiche indicate al momento della sottoscrizione.

**2.2** REGIONE LOMBARDIA concede all'Utente in regola il diritto di utilizzo in licenza d'uso del gestionale TURISMO5 LOMBARDIA.

**2.3** Con l'accreditamento al servizio è possibile utilizzare il gestionale TURISMO5 LOMBARDIA attraverso una o più periferiche, collegate alla rete internet.

**2.4** Tutti i diritti di proprietà industriale ed intellettuale, sono riservati a REGIONE LOMBARDIA che ne detiene anche i diritti di sfruttamento. Tale riserva deve considerarsi operante anche in relazione alla metodologia organizzativa utilizzata nella realizzazione del gestionale TURISMO5 LOMBARDIA, acquisendo l'Utente solo il diritto d'uso temporaneo per il periodo di durata dell'attivazione legata alla esigenza normativa espressa dal PSN.

**2.5** REGIONE LOMBARDIA si riserva tutti i diritti non espressamente concessi all'Utente nel presente contratto. Il Software è protetto dalle leggi sul diritto d'autore. REGIONE LOMBARDIA è inoltre unica proprietaria del SOFTWARE TURISMO5 LOMBARDIA, oltre che di tutti i diritti di proprietà e sfruttamento economico inerenti il gestionale.

**2.6** Il presente contratto si applica agli aggiornamenti, componenti integrativi, componenti add-on o servizi basati su internet del gestionale che REGIONE LOMBARDIA potrebbe fornire o rendere disponibili all'Utente.

### **3. OBBLIGHI, DIVIETI E RESPONSABILITA' DELL'UTENTE**

**3.1** L'Utente NON potrà effettuare alcuna delle operazioni elencate di seguito:

- vendere, rivendere, concedere in licenza in leasing, in prestito o altrimenti trasferire a titolo oneroso o gratuito il gestionale TURISMO5 LOMBARDIA, né fornire hosting di servizi commerciali utilizzando lo stesso software;

- trasferire copie di software didattico, versioni preliminari ovvero campioni gratuiti di cui sia vietata la vendita;

**3.2.** L'Utente non potrà modificare, decodificare, decompilare o disassemblare il gestionale.

**3.3** L'Utente si impegna a conservare nella massima riservatezza ed a non trasferirli a terzi, le credenziali alfanumeriche ("userID" e "password") necessarie per l'accesso al Servizio e risponde pertanto della custodia delle stesse.

**3.4** L'Utente dichiara di essere consapevole del fatto che una corretta manutenzione del proprio sistema operativo è fondamentale per evitare i malfunzionamenti del gestionale e si impegna pertanto ad effettuare periodicamente tutte le operazioni necessarie, sia in riferimento al sistema, sia a TURISMO5 LOMBARDIA come: ad esempio, il backup su dispositivo diverso, le verifiche dello spazio disponibile sul disco e la verifica del funzionamento hardware in genere.

### **4. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA' DI REGIONE LOMBARDIA**

**4.1** In nessun caso né REGIONE LOMBARDIA potrà essere ritenuta responsabile per qualsivoglia danno diretto o indiretto, inerente o conseguente di qualsiasi natura, sia contrattuale che extra-contrattuale, derivante dall'attivazione o dall'impiego di TURISMO5 LOMBARDIA e/o dalla interruzione del funzionamento del Servizio. Le disposizioni del presente articolo permangono valide ed efficaci anche dopo la cessazione della durata del presente contratto, per scadenza naturale del termine, risoluzione o recesso dello stesso.

**4.2** In nessun caso REGIONE LOMBARDIA sarà ritenuta responsabile del malfunzionamento del Servizio derivante da responsabilità delle linee telefoniche, elettriche e di reti mondiali e nazionali, quali guasti, sovraccarichi, interruzioni, ecc.

**4.3** Per la gratuità del Servizio offerto, nessun rimborso, pretesa o istanza risarcitoria potrà essere richiesta a REGIONE LOMBARDIA per la mancata o parziale utilizzazione del gestionale TURISMO5 Lombardia.

**4.4** REGIONE LOMBARDIA non potrà essere ritenuta responsabile per inadempimenti di terzi che pregiudicano il funzionamento dei servizi telematici messi a disposizione dell'Utente, compresi, in via esemplificativa, i rallentamenti di velocità o il mancato funzionamento delle linee telefoniche e degli elaboratori che gestiscono il traffico telematico fra l'Utente ed il sistema di REGIONE LOMBARDIA .

**4.5** Con rispetto per i termini della fornitura del Software e del servizio di manutenzione correlato, l'Utente prende atto che, per la struttura specifica di Internet, in cui molte entità sono coinvolte, nessuna garanzia può essere data riguardo alla costante fruibilità del servizio. In questo senso l'Utente concorda nel non ritenere REGIONE LOMBARDIA responsabile nel caso di perdite o danneggiamenti di qualunque tipo risultanti dalla impossibilità di accesso ad Internet, dalla impossibilità di trasmettere o ricevere informazioni, causate da, o risultanti da, ritardi, trasmissioni annullate o interruzioni del servizio web.

**4.6** REGIONE LOMBARDIA non potrà essere ritenuta responsabile anche in caso di evento non riconducibile a dolo o colpa, o malfunzionamenti dovuti a patch di aggiornamento dei sistemi operativi o applicativi in generale.

**4.7** Se il software TURISMO5 LOMBARDIA dovrà interagire con altro software che includa moduli di riconoscimento vocale e/o della scrittura, resta inteso che gli errori di riconoscimento sono insiti nel processo di riconoscimento vocale e della scrittura e che è responsabilità dell'Utente provvedere alla gestione di tali errori, al monitoraggio del processo di riconoscimento e alla correzione di eventuali errori. REGIONE LOMBARDIA non sarà responsabile per danni derivanti da errori del processo di riconoscimento vocale e della scrittura.

### **5. FORZA MAGGIORE, EVENTI CATASTROFICI E CASO FORTUITO**

**5.1** Nessuna delle due parti è responsabile per guasti imputabili a cause di incendio, esplosione, terremoto, eruzioni vulcaniche, frane, cicloni, tempeste, inondazioni, uragani, valanghe, guerra, insurrezioni popolari, tumulti, scioperi ed a qualsiasi altra causa imprevedibile ed eccezionale che impedisca di fornire il funzionamento del software.

### **6. OBBLIGHI DI REGIONE LOMBARDIA**

**6.1** REGIONE LOMBARDIA si impegna a mantenere l'efficienza del servizio offerto. Qualora REGIONE LOMBARDIA fosse costretta ad interrompere il servizio di fornitura per eventi eccezionali o manutenzione, REGIONE LOMBARDIA cercherà di contenere nel minor tempo possibile i periodi di interruzione e/o mal funzionamento. REGIONE LOMBARDIA si impegna a fornire le indicazioni appropriate per la procedura di accesso al Servizio e si riserva la facoltà di poterle migliorare in qualsiasi momento per poterne incrementare l'efficienza.

### **7. SERVIZIO DI MANUTENZIONE E ASSISTENZA**

**7.1** Salva la facoltà di REGIONE LOMBARDIA di avvalersi, per lo svolgimento delle attività di cui al presente articolo, dell'operato di soggetti terzi, la stessa fornirà un servizio di manutenzione riguardante la correzione dei malfunzionamenti del Servizio oggetto del presente contratto e la realizzazione ed eventuale fornitura degli aggiornamenti necessari per adeguare lo stesso alle nuove evoluzioni della tecnica.

**7.2** L'assistenza è garantita da LOMBARDIA INFORMATICA SPA per posta elettronica, al seguente indirizzo: info-flussituristici@lisp.it

**7.3** Il servizio di assistenza telefonica, attivo tramite numero verde 800.070.090 dal lunedì al sabato dalle 8 alle 20, eroga agli Utenti il contatto diretto con il personale tecnico di LOMBARDIA INFORMATICA SPA ed è finalizzato alla segnalazione di eventuali malfunzionamenti.

**7.4** LOMBARDIA INFORMATICA SPA si impegna, una volta ricevuta la segnalazione del malfunzionamento da parte dell'Utente, a prendere in carico con ogni mezzo la segnalazione entro le successive 24 ore lavorative.

## **8. TRATTAMENTO DATI PERSONALI - D.Lgs 196/2003**

**8.1** I dati personali, conferiti per la fruizione del servizio, sono oggetto da parte di REGIONE LOMBARDIA di trattamenti manuali ed elettronici, nel rispetto di idonee misure di sicurezza e protezione dei dati medesimi come richiesto dal D.Lgs. 196/03.

**8.2** La natura del conferimento dei dati è obbligatoria in quanto necessaria all'espletamento del servizio di fornitura richiesto: il rifiuto di fornire i dati comporta l'impossibilità di fornirlo.

**8.3** I dati comunicati destinati al trattamento per finalità statistiche non richiedono il preventivo consenso dell'interessato.

**8.4** I dati personali, potranno essere trattati in forma anonima o parzialmente anonima per fini statistici previsti da norme nazionali o regionali.

**8.5** I dati personali dei terzi, estranei al presente contratto, saranno trattati, nel rispetto di idonee misure di sicurezza e protezione dei dati medesimi come richiesto dal D.Lgs. 196/03.

L'Utente provvederà ad informare gli ospiti della propria struttura sulle finalità statistiche svolte da PoliS-Lombardia in base alla normativa vigente.

**8.6** I dati personali non saranno trasferiti all'estero e non saranno in alcun modo soggetti a diffusione per finalità di marketing.

**8.7** L'interessato ha diritto di esercitare, in qualunque momento, i diritti previsti dall'articolo 7 D.Lgs. 196/03. In particolare l'interessato ha diritto di ottenere dal Titolare la conferma dell'esistenza o meno dei dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro messa a disposizione in forma intelligibile.

Ha inoltre il diritto di ottenere l'indicazione:

- a. dell'origine dei dati personali,
  - b. delle finalità e delle modalità del trattamento,
  - c. della logica applicata al trattamento effettuata con l'ausilio degli strumenti elettronici,
  - d. degli estremi identificativi del Titolare e dei soggetti cui i dati possono essere comunicati;
- L'interessato ha inoltre diritto di ottenere:

- e. l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati,
- f. la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione della legge,
- g. l'attestazione che le operazioni di cui ai precedenti punti a. e b. sono state portate a conoscenza di coloro ai quali i dati erano stati comunicati, eccettuato il caso in cui tale adempimento si riveli impossibile o dovesse comportare un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.

Infine l'interessato ha il diritto di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei dati.

**8.8** I diritti previsti dall'articolo 7 D.Lgs. 196/03 possono essere esercitati tramite l'invio di lettera raccomandata o PEC al Titolare del trattamento:

Regione Lombardia – Ufficio Privacy con sede in Milano, Piazza Città di Lombardia 1 20124 Milano

PEC: rpd@regione.lombardia.it

## **9. DATA DI DECORRENZA E RISOLUZIONE**

**9.1** Il presente contratto ha valore tra le parti dalla data di attivazione del Gestionale TURISMO5 Lombardia e termina qualora una delle parti, anche senza preavviso, rinunci alla erogazione o fruizione del servizio.

## **10. FORO COMPETENTE**

**10.1** Per qualsiasi controversia nascente o derivante dall'applicazione del presente contratto, le parti derogano convenzionalmente la competenza in favore del foro di Milano.

### **PER ACCETTAZIONE**

## **CLAUSOLE DI SPECIFICA APPROVAZIONE**

Ai sensi dell'art. 1341 del codice civile si dichiara di aver ricevuto e preso visione delle condizioni generali a cui è sottoposto il presente contratto, si dichiara inoltre di approvare espressamente le clausole ivi inserite dal punto 1 al punto 10.1.

### **PER ACCETTAZIONE**

## **TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI DEI TERZI**

I dati personali dei terzi, estranei al presente contratto, saranno trattati, nel rispetto di idonee misure di sicurezza e protezione dei dati medesimi come richiesto dal D.Lgs. 196/03.

L'Utente provvederà ad informare gli ospiti della propria struttura sulle finalità statistiche svolte da PoliS-Lombardia per le finalità previste dalla Legge.

### **PER ACCETTAZIONE**